



308338

TE 25

# Bruksanvisning

32-34

**HILTI**

# Säkerhetsföreskrifter

## OBS!

Vid användning av elektriska verktyg ska alltid följande grundläggande säkerhetsåtgärder vidtas för att minska risken för elstötar, personskador eller bränder.

Läs igenom anvisningarna innan Du börjar använda verktyget.

- 1 Håll ordning kring Ditt arbetsområde. Oordning innebär olycksrisiker.
- 2 Ta hänsyn till omständigheterna. Utsätt inte elektriska verktyg för regn. Använd inte elektriska verktyg i fuktig eller våt omgivning. Se till att belysningen är god. Använd inte elektriska verktyg i närheten av brännbara vätskor eller gaser.
- 3 Skydda Dig mot elektriska stötar. Undvik kroppsberöring med jordade ytor t ex rör, radiatorer, spisar, kylskåp.
- 4 Håll barnen borta! Låt inte andra personer röra verktyget eller kablarna. Låt inte obehöriga vistas inom arbetsområdet.
- 5 Förvara elektriska verktyg på säkert ställe. Verktyg som inte används ska förvaras på torrt, låst ställe utom räckhåll för barn.
- 6 Överbelasta inte elektriska verktyg. Ditt arbete blir bättre och säkrare om Du håller Dig till angivet kapacitetsområde.
- 7 Använd rätt verktyg. Använd inte kapacitetsmässigt svaga verktyg för tunga belastningar. Använd inte verktygen till andra ändamål än de är avsedda för, använd t ex inte cirkelsåg för att fälla träd eller kvista.

8 Bär lämpliga arbetskläder. Ha inte vida kläder eller smycken. De kan fastna i rörliga delar. Vid arbete utomhus rekommenderas gummihandskar och halkfria skor. Har Du långt hår, så använd hårnät.

9 Använd skyddsglasögon. Använd andningskydd vid dammande arbetstillfällen.

10 Akta kabeln! Bär inte verktyget i kabeln och dra inte i sladden, när Du ska dra ur stickkontakten. Skydda kabeln mot värme, olja och skarpa kanter.

11 Se till att arbetsstycket är stabilt. Använd t ex skruvstycke för att hålla arbetsstycket på plats. Det är säkrare än att hålla det i handen och Du får bäge händerna fria för arbetet.

12 Böj Dig inte ner för djupt. Undvik onormal kroppshållning. Se till att Du står stadigt och håller balansen.

13 Sköt verktygen med omsorg. Håll dem rena. Följ skötselinstruktionerna och anvisningarna för borrhbyte. Kontrollera regelbundet kabeln och om den är skadad, låt en fackman byta ut den. Kontrollera också förlängningskabeln och byt den, om den är trasig. Håll handtagen torra och fria från olja och fett.

14 Dra ur stickkontakten: När verktygen inte används, vid service och vid byte av verktyg som t ex sågblad och borrar.

15 Låt inte verktygsnycklar sitta kvar. Innan Du startar maskinen, kontrollera att nyckel och justeringsverktyg har tagits bort.

16 Undvik oavsiktlig igångsättning. Bär inte verktyg som är anslutet till nätet med fingret på bryta-

ren. Förvissa Dig om, att brytaren är fränslagen, när Du ansluter maskinen till elnätet

17 Förlängningskabel utomhus. Använd endast förlängningskabel som är märkt och godkänd för utomhusbruk.

18 Var alltid uppmärksam. Se på vad Du gör. Gå försiktigt tillväga. Använd inte verktyget om Du är okoncentrerad.

19 Kontrollera om det finns skador på verktyget. Innan Du fortsätter att använda verktyget kontrollera noggrant att skyddsanordningar eller skadade delar är felfria och fungerar som de ska. Kontrollera att rörliga delar fungerar tillfredsställande, att de inte klämmer, att inga delar är brutna, att samtliga andra detaljer är felfria, rätt monterade och att alla andra villkor som påverkar driften stämmer. Skadade skyddsanordningar och delar ska repareras eller bytas ut hos Hilti-service-verkstad, såvida inte annat anges i bruksanvisningen. Skadad brytare måste bytas av Hilti-service-verkstad. Använd inte verktyget, om brytarens Till/Från inte fungerar.

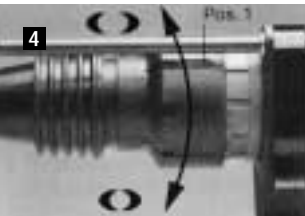
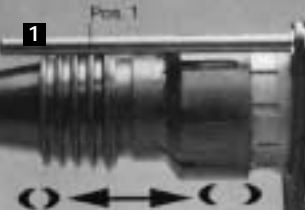
20 OBS! För Din egen säkerhet, använd endast tillbehör och specialverktyg, som finns angivna i bruksanvisningen eller i produktkatalogen. I annat fall föreligger risk för personskador.

21 Detta elektriska verktyg överensstämmer med gällande säkerhetsbestämmelser. Reparationer får endast göras av behörig fackman. I annat fall kan användaren råka ut för olyckor.

22 Anslutning av dammsugarutrustning. Om det finns anslutning för dammsugning, säkerställ att anslutningen sker korrekt och att utrustningen används på rätt sätt.

**Ta väl vara på denna anvisning!**

# Hilti borrhammare TE 25



Nosite glušnik



Nosite zaštitne rokavice



Nosite zaštitna očala

## Försäkran om överensstämmelse

Besteckning: Borrhammare

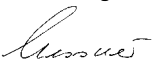
Tillverkningsnr.: XX/0000001-9999999/XX

Typbeteckning: TE 25

Konstruktionsår: 1996

Vi försäkrar härmed under exklusivt ansvar att denna produkt uppfyller följande direktiv och standarder: EN 50144-1, EN 50144-2-6, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3 enligt bestämmelserna i direktiven 73/23/EWG, 89/336/EWG, 98/37/EG.

Hilti Aktiengesellschaft

  
Martin A.C. Messner  
Leiter Division Bohrmontage  
Vice president D&ET division  
11/1996

  
Dr. Heinrich Schäperkötter  
Leiter Entwicklung Bohrmontage  
Development manager D&ET division  
11/1996

## Tekniska data

Ingående effekt:	830 W
Spänning:	100 V   110 V   120 V   220 V   230 V   240 V
Ingående ström:	8,7 A   7,9 A   7,2 A   3,9 A   3,8 A   3,6 A
Frekvens:	50-60 Hz
Maskinvikt:	4,9 kg
Mått:	440x100x220 mm
Varvtal vid belastning:	1:a växeln 0-310 v/min 2:a växeln 0-640 v/min
Antal slag vid belastning:	0-3720 slag/min
Enkelslagenergi:	3,8 Joule
Borrområde i betong:	Ø 5-38,5 mm
Max. borreffekt:	Ø 12-20 mm
Borrkapacitet i medelhård betong:	Ø 16 mm = 60 cm <sup>3</sup> /min = 300 mm/min
TE-CX/C hammarborr:	Ø 5-17,5 mm
TE-C-S hammarborr:	Ø 18-28 mm
TE-C-GB hammerborr:	Ø 30-38,5 mm (1 1/2")
TE-C-BK hammarborkronor:	Ø 66-90 mm
TE-C-HB installationsborr:	Ø 10-35 mm
Borrhållare:	TE-C

Självbrytande kolborstar

Skyddsisolering klass II, CENELEC EN 50144

Radio- och TV-avstörd enligt EN 55014

Slirkoppling som överbelastnings- och olycksfallsskydd

Damtätt inkapslad, permanentismord (underhållsfri)

Steglöst reglerbar varvtalsväljare

Vridbart sidohandtag med borrdjupanslag

Karakteristiska A-vägda ljudnivåer för maskinen är:

- ljudtrycksnivå: 89 dB (A)

- ljudeffektsnivå: 102 dB (A)

Använd hörselskydd.

Tids- och frekvensvägd accelerationsnivå uppgår till 11 m/s<sup>2</sup>.

Tekniska ändringar förbehålles.

Använd inte denna produkt på annat sätt än vad som föreskrivs i bruksanvisningen.

Beakta gällande föreskrifter och läs noga igenom bifogade säkerhetsanvisningar.

Bruksanvisningen skall alltid bifogas maskinen!

## Innan maskinen tas i bruk ska följande punkter beaktas:

Vid arbete: Håll maskinen med båda händerna och stå alltid stadigt på underlaget.

1. Nätspanningen måste stämma överens med uppgifterna på maskinens typskylt.
2. Maskinen är skyddsisolerad och får därför inte jordas.
3. Tryck inte för hårt med maskinen – slagkapaciteten blir inte högre av det.
4. Kontrollera att rätt växel är inkopplad.

**Rengöring av borren:** Borrhällaren omfattas inte av maskinens smörjsystem. Rengör därför regelbundet borrets insticksände och spraya lätt med Hilti verktygsspray.

### Starttid vid låga utomhustemperaturer:


Kan förkortas om Du vid starten en gång stöter verktyget lätt mot underlaget.

## Handhavande:


### Bild 1: Isättning av TE-C-borr

För in borret så långt det går i borrhällaren och vrid till dess det låses i spåren och kan föras hell tillbaka. Dra hylsan (pos 1) bakåt och för in borret till stopp. Släpp hylsan (pos 1). Ta ut borret genom att dra hylsan (pos 1) bakåt och ta ur borret.



### Bild 2: Slagborrning

För slagborrning i betong, tegel och natursten: För spaken till position Slagborrning (symbol ).

### Bild 3: Borrning utan slag

För spaken till position Borrning (symbol ). I detta läge överförs endast rotationsrörelsen.

### Bild 4: Byte av borrhällare

Vrid hylsa (pos 1) åt höger (symbol ) och avlägsna borrhällare komplett. Vid påsättning av borrhällare för på till stopp på mellanstycket. Vrid hylsa (pos 1) åt vänster (symbol ) och säkra. Se alltid till att borrhällaren är korrekt låst.

### Bild 5: Val av rätt växel

Genom val av fel växel förkortas maskinens och borrens livslängd. Välj rätt växel enligt nedanstående tabell: 1 = låga varvtal, 2 = höga varvtal.

### Koppla inte om vid belastning!

Rekommenderade varvtal:	1:a växel:	2:a växel:
TE-CX/C hammarborr	0–310 v/min	0–640 v/min
TE-C-BK hammarborkronor	Ø 22–38,5 mm	Ø 5–20 mm
	Ø 66–90 mm	

### Korrigeringsmejsling

Med en extra mejsel-adapter från Hilti kan TE 25 även användas för enstaka korrigeringsmejslingsarbeten. Använd aldrig mejslar i TE-C-borrhällare; genom rotationsrörelse kan olyckor ske och dessutom minskar maskinens livslängd kraftigt. Se särskild bruksanvisning för mejseladapter.

### Borrning med cylindriska borrar

Med en extra snabbchuck från Hilti kan TE 25 användas vid borrning med cylindriska borrar.

Tillvägagångssätt:

- a) För på snabbchucken på axeln.
- b) Vrid snabbchucken tills den greppar in i axeln.
- c) Spänn fast enl. bild 4.

**Service:** Elektroverktyg måste uppfylla de därtill hörande säkerhetskraven. Service får därför endast utföras av fackmän. Användningen av Hilti originaldelar garanterar optimal säkerhet.

## Garanti

Hilti garanterar, att levererad maskin inte är behäftad med material- eller tillverkningsfel. Denna garanti gäller under förutsättning att maskinens användning, handhavande, skötsel och rengöring följer Hiltis bruksanvisning, att ev. garantianspråk inlämnas inom 12 månader från försäljningsdatum samt att endast Hilti original förbrukningsmateriel, tillbehör och reservdelar används tillsammans med maskinen.

Denna garanti omfattar kostnadsfri reparation eller ersättning av defekta delar. Garantin gäller ej för störningar orsakade av normal förlitning.

**Ytterligare anspråk innefattas inte i garantin, såvida inte nationella bestämmelser föreskriver annat. Hilti svarar inte för direkta eller indirekta fel eller följdskador, förlust eller kostnader i samband med användning av eller på grund av omöjlighet att använda verktyget för något som helst ändamål.**

För reparation eller ersättning måste maskinen och/eller berörda delar omgående efter det att felet upptäckts sändas in till närmaste Hilti Center.

Denna garanti omfattar samtliga garantiätaganden från Hiltis sida och ersätter alla tidigare eller samtidiga förklaringar, skriftliga eller muntliga avtal beträffande garantier.